



ANNIS Einführung RIDGES Herbology 4.1



Laura Perlitz und Carolin Odebrecht
Humboldt-Universität zu Berlin

Korpus RIDGES Herbology

- Wiederholung
 - Kräuterkundekorpus
 - 15.-19. Jahrhundert
 - verschiedene Dialekte aus dem deutschsprachigen Raum
 - Arbeit von drei Seminaren aus B.A. und M.A. von ca. 50 Studenten
 - Projekthomepage
 - http://korpling.german.huberlin.de/ridges/documentation_v4.1_en.html
 - Annotationsrichtlinie
 - http://korpling.german.huberlin.de/ridges/download/pubs/annotationGuidelines_v4.1.pdf

ANNIS

Such- und Visualisierungstool



- webbasiertes Suchtool für Korpora
 - Projekthomepage <http://annis-tools.org/>
 - Zugang auf das ANNIS-Tool <https://korpling.german.hu-berlin.de/annis3>
- Was kann ANNIS?
 - findet Annotationen in einem Korpus
 - findet mehrere Annotationen in bestimmter Relation zu einander
 - gibt die gesuchten Annotationen als Treffer in vielfältigen Visualisierungen aus
 - exportiert diese Treffer
 - u.v.m.
- Hier im Seminar lernen wir mit dem Korpus RIDGES Version 4.1, wie man ANNIS benutzt!

https://korpling.german.hu-berlin.de/annis3-snapshot/

The screenshot shows the ANNIS 3 web interface. On the left, there is a 'Query Builder' section with a text input field for AQL queries and buttons for 'Search', 'More', and 'History'. Below this is a 'Corpus List' section with a 'Visible' dropdown set to 'All' and a table of corpora. The table has columns for Name, Texts, Tokens, and icons for information and document. The main content area on the right is titled 'Help/Examples' and contains a 'Tutorial' link and a table of 'Example Queries'. A blue text box is overlaid on the right side of the interface.

Example Query	Description	open corpus browser
Q pos="NN"	Findet einen Nomen.	RIDGES Herbology Version4.1
Q lang="foreign"	search for foreign language (non-Hausa) segments within the Hausa text	a5.hausa.umarnin.uwa V2
Q pos="NPR"		
Q norm="NO"		
Q pos="VSTA"		um.11
Q norm="am"		um.11
Q morph="u"		
Q pos="PPER"	(e.g. αNON)	Besamletters
Q norm="NKOTK"	search for the normalized word NKOTK	Besa.letters
Q edition="enti"	Search for the form "enti" in the transcription of the edition	DDD-BenediktinerRegel
Q document	Access all texts in the corpus for reading purposes	DDD-BenediktinerRegel
Q edition="enti"	Search for the form "enti" in the transcription of the edition	DDD-Genesis
Q document	Access all texts in the corpus for reading purposes	DDD-Genesis
Q edition="enti"	Search for the form "enti" in the transcription of the edition	DDD-Heliand
Q document	Access all texts in the corpus for reading purposes	DDD-Heliand
Q edition="enti"	Search for the form "enti" in the transcription of the edition	DDD-Isidor
Q document	Access all texts in the corpus for reading purposes	DDD-Isidor
Q edition="enti"	Search for the form "enti" in the transcription of the edition	DDD-IsidorLatein
Q document	Access all texts in the corpus for reading purposes	DDD-IsidorLatein

Heute üben wir mit einer vorläufigen Version von ANNIS!
Allgemeiner und stabiler Zugang über:
<https://korpling.german.hu-berlin.de/annis3/>



Interface

Startseite, Hilfestellung, Query Fenster

Interface Startseite



The screenshot shows the ANNIS interface with several key components:

- Search Input:** A text box with the placeholder "Please enter AQL query" and buttons for "Search", "More", and "History".
- Query Builder:** A section with a "Query Builder" icon and a keyboard icon.
- Example Queries Table:** A table with columns "Example Query", "Description", and "open corpus browser". It lists various AQL queries like `pos="NN"`, `lang="foreign"`, `pos="NPRO"`, etc.
- Corpus List Table:** A table with columns "Name", "Texts", and "Tokens". It lists corpora such as "a5.hausa.umarnin.uwa_v", "abraham.our.father", "apophthegmata.patrum", etc.

Annotations on the screenshot:

- A red arrow points to the "Tutorial" and "Example Queries" tabs, with a text box: "2 Reiter: Tutorial & Beispielanfragen".
- A red arrow points to the "Example Queries" table, with a text box: "Beispielanfragen für alle Korpora in ANNIS".
- A red arrow points to the "Corpus List" table, with a text box: "Liste aller Korpora in ANNIS".

Interface Tutorial



Please enter AQL query

Query Builder

Search More History

Welcome to ANNIS! A tutorial is available on the right side.

Corpus List Search Options

Visible: All

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_	47	10.194	i	d
abraham.our.father	7	7.671	i	d
apophthegmata.patrum	11	1.500	i	d
arabic.tree.test	1	11	i	d
b2.hausa	50	6.991	i	d
b4.tatian2.0	2.031	11.295	i	d
b4.tatian2.1	2.030	11.295	i	d
b7.wolof.web.V2	4	14.676	i	d
b7.wolof.wiki.V4	14	12.737	i	d
ReMaTaC I.1. 2013-01	12	11.192	i	d

Help/Examples

Tutorial

Choose topic Print

ANNIS interface

ANNIS Query language

- Searching for Word Forms
- Searching for Annotations
- Searching using Regular Expressions
- Searching for Trees
- Searching for Pointing Relations
- Exporting Results
- Frequency Analysis
- Complete List of Operators

Using the ANNIS interface

The ANNIS interface and the results tab.

The Search Form

```
head_1_pos=/V.  
>dep[func="dobj"]
```

Search More History

Example Queries

Interface Query-Fenster



Please enter AQL query

Query Builder

Search More History

Welcome to ANNIS! A tutorial is available on the right side.

Corpus List Search Options

Visible: All

Name	Texts	Tokens
a5.hausa.umarnin.uwa_	47	60.194
abraham.our.father	7	7.671
apophthegmata.patrum	11	1.500
arabic.tree.test	1	11
b2.hausa	50	6.991

Anfrage auch über Query
Builder bauen (Anhang)

Anfrage eingeben
und Anfrage starten
mit STRG + Enter

Korpusliste
Auswahl per Klick
dann blau hinterlegt

Name	Texts	Tokens
Sta-D-Anselm	2	2.710
Sta-D-Kafka	2	10.388
Sta-D-TueBaDZ	2	10.832
Sta-D-Unicum	2	11.312
lamentsreden_Deuts	35	3.134.192
2	2	399
RIDGES_Herbology_Vers	22	122.698
RIDGES_Herbology_Vers	29	154.266
RIDGES_Herbology_Vers	29	154.267
Ridges_Herbology_Vers	13	60.811

ANNIS Query Language



- oder: Wie sage ich ANNIS, was ich suche?
- für die Suche nach Annotationen gelten zwei Prinzipien:
 - Variable-Wert-Paar (VW-Paar)
 - Relationen zwischen VW-Paaren

Token

- 1) Als Token bezeichnet man häufig die **kleinste (technische) Einheit** in einem Korpus!
- 2) Ein Token entspricht oft (aber nicht immer) einem **orthographischen Wort** oder **Satzzeichen**!
- 3) Nach diesen Einheiten kann man in ANNIS **suchen**.

Token Token Token Token Token Token ...

dipl	wider	auff	ein	frisches	zerstoffenes	kraut	/	thue	es	wider	in
clean	wider	auff	ein	frisches	zerstossenes	kraut	/	thue	es	wider	in
norm	wieder	auf	ein	frisches	zerstoßenes	Kraut	/	tue	es	wieder	in

Prinzip I: Variable-Wert-Paar

- 1) Voraussetzung ist das **Vorhandensein einer Ebene namens „dipl“**. (Metadaten!)
- 2) Erwartetes Ergebnis ist es, **exakt alle Vorkommen** dieser Zeichenkette in „dipl“ im ausgewählten Korpus zu finden.

dipl= /kraut/



Variable

Wert

(Layer, Tier, Ebene ...)

(Wort, Lemma, Satz, Wortart ...)



dipl	wider	auff	ein	frisches	zerstoffenes	kraut	/	thue	es	wider	in
clean	wider	auff	ein	frisches	zerstossenes	kraut	/	thue	es	wider	in
norm	wieder	auf	ein	frisches	zerstoßenes	Kraut	/	tue	es	wieder	in

Interface Suchanfrage



Name	Texts	Tokens		
RIDGES_Herbology_Versior	22	122.698	i	📄
RIDGES_Herbology_Versior	29	154.266	i	📄
RIDGES_Herbology_Versior	29	154.267	i	📄
Ridges_Herbology_Version	13	60.811	i	📄

Anfragesprache AQL

Beispielanfragen für RIDGES-Korpus

Zeigt an, ob eine Suchanfrage valide ist (bevor man die Anfrage abschickt)

Für jede Anfrage muss mindestens ein Korpus ausgewählt sein

Interface

Fehler in der Suchanfrage



× `dipl=/kraut`

Search More History

line 1:6 no viable alternative at input
'dipl=/kraut'

Corpus List Search Options

Visible: All

ridges			
Name	Texts	Tokens	
RIDGES_Herbology_Versior	22	122.698	ⓘ
RIDGES_Herbology_Versior	29	154.266	ⓘ
RIDGES_Herbology_Versior	29	154.267	ⓘ
Ridges_Herbology_Version	13	60.811	ⓘ

Anfragesprache AQL mit Fehler!

Feedback zum Fehler!

Variable-Wert-Paar

dipl= /kraut/



ANNIS interface showing search results for the query `dipl=/kraut/`.

Visible: All

Name	Texts	Tokens		
HSJ-Baseler_Maesebuch	10	10.020	🔍	📄
HSJ-Briefe	2	374	🔍	📄
HSJ-Maese_Nissima	4	4.867	🔍	📄
HSJ-Schevet_Jehude	9	11.547	🔍	📄
HSJ-Varia	11	22.918	🔍	📄
KAJUK	8	119.420	🔍	📄
kobaltL1v1.4	20	12.984	🔍	📄
kobaltL2v1.4	51	33.368	🔍	📄
Maerchenkorpus	211	295.880	🔍	📄
Mercurius	2	187.423	🔍	📄

Search Results (1 - 10 of 145):

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 1905 left context: 5 right context: 5) - 1915

Nembt 5,000000 M.b._ ged^or^s rets **kraut** / zerhacket es ein wenig

Transcription

dipl	Nembt	5,000000	M.b._	ged ^o r ^s	rets	kraut	/	zerhacket	es	ein	wenig
clean	Nembt	5,000000	unknown	ged ^o rrets		kraut	/	zerhacket	es	ein	wenig
norm	Nehmt	5,000000	unknown	ged ^o rtes		Kraut	/	zerhackt	es	ein	wenig

2 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 2455 left context: 5 right context: 5) - 2465

di^ofillirte waffer vff ein frisches **kraut** / vnd di^ofillir es wider

3 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 3858 left context: 5 right context: 5) - 3868

wider auff ein frisches zerloffenes **kraut** / thue es wider in



Interface

Treffer, Visualisierung, Metadaten, Suchverlauf

Interface Treffer



The screenshot shows the ANNIS search interface. On the left, a search box contains the query `dipl=/kraut/`. Below it, a search button and a 'More' dropdown are visible. A box labeled 'Trefferanzahl' (Hit count) points to the text '145 matches in 10 documents'. Below the search box is a 'Corpus List' table with columns for Name, Texts, and Tokens. The table lists several documents, with the third one highlighted in blue.

Name	Texts	Tokens
RIDGES_Herbology_Version	22	122.698
RIDGES_Herbology_Version	29	154.266
RIDGES_Herbology_Version	29	154.267
Ridges_Herbology_Version	13	60.811

The main search results area displays a list of results. Each result shows the path, document ID, and context. The first result is: Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 1905 - 1915) left context: 5 right context: 5. The text of the result is: Nembt 5,000000 M.b._ gedoer_ rets **kraut** / zerhacket es ein wenig. A box labeled 'Key word in Context (KWIC)' points to the word 'kraut' in the text. Below the text are several annotation options: Transcription, Lexical Annotation, Syntactical Annotation, Content Annotation, Graphical Annotation, and All. A box labeled 'Gruppierung der Annotationen' (Grouping of annotations) points to these options. The second result is: Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 2455 - 2465) left context: 5 right context: 5. The text is: diftillirte waffer vff ein frisches **kraut** / vnd diftillir es wider. A box labeled 'Kontext festlegen' (Specify context) points to the 'right context: 5' dropdown menu. Below the text are the same annotation options as in the first result. The third result is: Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 3858 - 3868) left context: 5 right context: 5. The text is: wider auff ein frisches zerftoffenes **kraut** / thue es wider in. Below the text are the same annotation options. The fourth result is partially visible: Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 3993 - 4003) left context: 5 right context: 5.

Interface Visualisierung



Anfrage Trefferanzahl

Partitur

Variablen (Annotationsebenen)

Werte (Annotationswerte)

ANNIS Tutorial mit historischen Korpora (RIDGES Herbology)

Interface Metadaten



145 matches in 10 documents

Name	Texts	Tokens		
RIDGES_Herbology_Version	22	122.698	i	
RIDGES_Herbology_Version	29	154.266	i	
RIDGES_Herbology_Version	29	154.267	i	
Ridges_Herbology_Version	13	60.811	i	

Dokumentmetadaten + Name des Dokumentes

Korpusmetadaten

Interface Korpusmetadaten



Lister aller Annotationsebenen (Variablen) des Korpus

Korpusmetadaten

Name	Texts	Tokens
RIDGES_Herbology_Versior 22	22	122.698
RIDGES_Herbology_Versior 29	29	154.266
RIDGES_Herbology_Versior 29	29	154.267
Ridges_Herbology_Versior 13	13	60.811

Allgemeine Information über das Korpus

Name	Value
Homepage	http://korpling.german.hu-berlin.de/ridges/index_en.html
Home	Abed-Ali, Ilham; Andresen, Silke; Ast, Henriette; Belz, Malte; Christen, Doreen; Dayal, Mascha; Dittberner, Antonia; Döhn, Cora; Driemel, Imke; Efremova, Olja; Eichhorn, Gill-Maria; Esser, Judith; Gerlach, Annegret; Giesel, Linda; Kiraga, Sebastian; Kolbik, Ewa Anna; Kovács, Kornél; Krüger, Daisy; Lehmann, Anna-Maria; Lober, Maria; Lueders, Laura; Lüdeling, Anke; Maniscalco, Samuele; Metzsig, Manuel; Meyer, Alexander; Müller, Sandra; Müller, Vinzent; Murphy, Andrew; Mursell, Johannes; Okuda, Akiko; Perlitz, Laura; Reinig, Katharina; Riesler, Ina; Rosin, Lena; Sachse, Franz-Josef; Sapronova, Anna; Sauer, Simon; Schmidt, Claudia; Sorokovska, Iryna; Springmann, Uwe; Stephan, Kristina; Tiemann, Julian; Tóth, Anna; Tóth, Réka; Turtureanu, Alexander; Wekel, Juliana; Zuchewicz, Karolina et al.
Project	RIDGES Project (Register In Diachronic German Science) funded by the

Name	Example (click to use query)
atLeast	atLeast="1,000000"
atMost	atMost="2,000000"
attr_gen	attr_gen="gpost"
author_ref	author_ref="pron1sg"
bemerkung	bemerkung="grammatisch stellt es sich als verbalsubstantiv mit (idg.) ti-suffix zu got. siukan 'krank sein'."
brace	brace="brRight"
brace_dir	brace_dir="left"
clean	clean=""

Interface

Korpusmetadaten II



clean=/"

Query Builder

Search More History

Valid query, click on "Search" to start searching.

Corpus List Search Options

Visible: All

Name	Texts	Tokens		
RIDGES_Herbology_Versio	22	122.698		
RIDGES_Herbology_Versio	29	154.266		
RIDGES_Herbology_Versio	29	154.267		
Ridges_Herbology_Versio	13	60.811		

Help/Examples Query Result

Base text

Displaying Results 1 - 10 of 145 Result for: dipl=/kraut

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 1905 left context: 5 right context: 5)

Corpus information for RIDGES_Herbology_Version4.1 (ID: 10158)

Name	Value
Homepage	http://korpling.german.hu-berlin.de/ridges/index_en.html
Abd-Ali, Ilham; Andresen, Silke; Ast, Henriette; Belz, Malte; Christen, Doreen; Dayal, Mascha; Dittberner, Antonia; Döhn, Cora; Driemel, Imke; Essemova, Olja; Eichhorn, Gill-Maria; Essel, Judith; Gerlach, Annegret; Giesel, Linda; Kiraga, Sebastian; Kolbik, Ewa Anna; Kovács, Kornél; Krüger, Daisy; Lehmann, Anna-Maria; Lober, Maria; Lueders, Laura; Lüdeling, Anke; Maniscalco, Samuele; Metzig, Manuel; Meyer, Alexander; Müller, Sandra; Müller, Vinzent; Murphy, Andrew; Mursell, Johannes; Okuda, Akira; Perltz, Laura; Reinig, Katharina; Riesler, Ina; Rosin, Lena; Sachse, Frank; Josef; Saponova, Anna; Sauer, Simon; Schmidt, Claudia; Sorokovska, Iryna; Springmann, Uwe; Stephan, Kristina; Tiemann, Juliane; Tóth, Anna; Tóth	

Name	Example (click to use query)
atLeast	atLeast="1,000000"
atMost	atMost="2,000000"
attr_gen	attr_gen="gpost"
author_ref	author_ref="pron1sg"
bemerkung	bemerkung="grammatisch stellt es sich als verbalsubstantiv mit (idg.) ti-suffix zu got. siukan 'krank sein'."
brace	brace="brRight"
brace_dir	brace_dir="left"
clean	clean=/"

**Klick auf eine Annotationsebene
-> wird automatisch in das Suchfeld eingefügt**

Interface

Dokumentmetadaten



The screenshot shows the ANNIS search interface. On the left, a search box contains the query `dipl=/Kraut/`. Below it, a search results summary shows 120 matches in 17 documents. A corpus list table is visible, with the following data:

Name	Texts	Tokens		
NoSta-D-Anselm	2	2.710		
NoSta-D-Kafka	2	10.388		
NoSta-D-TueBaDZ	2	10.832		
NoSta-D-Unicum	2	11.312		
Parlamentsreden_Deuts	35	3.134.192		
pcc2	2	399		
RIDGES_Herbology_Vers	22	122.698		
RIDGES_Herbology_Vers	29	154.266		
RIDGES_Herbology_Vers	29	154.267		
Ridges_Herbology_Versi	13	60.811		

The main search results pane shows a list of documents. The first document is selected, and its metadata is displayed in a table:

Name	Value
document	AlchemistischePraktik_1603
annis:doc	AlchemistischePraktik_1603
default_ns:author	Andreas Libavius
default_ns:bibl	Libavius, Andreas (1603) Alchemistische Praktik. Frankfurt am Main. Johann Saurn. 4-26.
default_ns:date	1603
default_ns:pubPlace	Frankfurt
default_ns:publisher	Johann Saurn
default_ns:title	Alchimistische Praktik
default_ns:version	4.1

Two red arrows point to the metadata table. One arrow points to the top of the table, and the other points to the 'default_ns:author' row.

Interface

Suchverlauf der Anfragen



The screenshot shows the ANNIS search interface. At the top, there is a search input field containing the query `dipl=/kraut/`. Below the input field, there are buttons for 'Search' and 'More'. A 'History' dropdown menu is open, showing a list of previous queries: `dipl=/kraut/` and `dipl="kraut"`. A red arrow points from the text box 'Suchverlauf' to the search input field. Another red arrow points from the text box 'Liste aller Anfragen einer Sitzung' to the history dropdown menu. The main search results area shows '145 matches in 10 documents' and a table of results. The table has columns for 'Name', 'Text', and 'Path'. The first row is highlighted in blue.

Name	Text	Path
RIDGES_Herbology_Versior 22		Path: RIDGES - 1915)
RIDGES_Herbology_Versior 29	154.266	Path: RIDGES - 2465)
RIDGES_Herbology_Versior 29	154.267	Path: RIDGES - 2465)
Ridges_Herbology_Versior 13	60.811	Path: RIDGES - 3868)

Interface

Anfrage Optionen



The screenshot shows the ANNIS search interface. At the top, there are navigation links for 'About ANNIS' and 'Report Problem'. The main search area contains the query 'dipl=/Kraut/'. Below the search bar, there are buttons for 'Search', 'More', and 'History'. A status bar indicates '120 matches in 17 documents'. The 'Search Options' section is expanded, showing several settings:

Left Context	5	▼
Right Context	5	▼
Show context in	dipl	▼ ?
Results Per Page	10	▼
Order	normal	▼

Größe des Kontexts festlegen

Welche Transkriptionsebene soll in der Trefferliste angezeigt werden?

Prinzip I: Variable-Wert-Paar

- AQL
 - Namen der Annotationsebene → Variable
 - annotierte Kategorien → Wert
- dipl =
/kraut/
- Wissen, welche Annotationen vorhanden sind
 - Korpusmetadaten
 - Annotationsrichtlinien des Korpus (für RIDGES vorhanden http://korpling.german.huberlin.de/ridges/download/pubs/annotationGuidelines_v4.1.pdf)

Prinzip I: Variable-Wert-Paar

- 1) Voraussetzung ist das **Vorhandensein einer Ebene namens „dipl“**.
- 2) Erwartetes Ergebnis ist **exakt alle Vorkommen** dieser Zeichenkette in „dipl“ im gesamten Korpus zu finden.

dipl= /kraut/



Variable

Wert

(Layer, Tier, Ebene ...)

(Wort, Lemma, Satz, Wortart ...)



dipl	wider	auff	ein	frisches	zerstoffenes	kraut	/	thue	es	wider	in
clean	wider	auff	ein	frisches	zerstossenes	kraut	/	thue	es	wider	in
norm	wieder	auf	ein	frisches	zerstoßenes	Kraut	/	tue	es	wieder	in

Historische Texte

- Varianz der Orthographie bzw. Setzung
- vieles nicht wirklich „vorhersehbar“
- graphische/(text-)strukturelle Informationen
 - Zeilenumbruch, Seitenumbruch, Setzung

Kräutern	Kräutern	Alchemistische Praktik 1603
Kraut	Kraut	Alchemistische Praktik 1603
krout	krout	Alchemistische Praktik 1603
Kreutern	Kreutern	Alchemistische Praktik 1603
Kreutter	Kreutter	Alchemistische Praktik
kreüter	kreüter	Fuchs New Kreüterbuch 1543
Kräuteren	Kräuteren	Pflantz.Gart. 1639
Kreuter	Kreuter	Alchmistische Praktik 1603
Kräuter	Kräuter	Deutsche Pflanzennamen 1870

Aufgabe

Schreibvarianten



- Finden Sie alle Schreib- und Flexionsvarianten von *Kraut*!
 - für die Suche nach allen Varianten wählen Sie die passende Annotationsebene (Variable) aus
 - passende Variable wäre hier **lemma**
 - und setzen den Wert **/Kraut/** ein
 - lemma=/Kraut/

Aufgabe

Schreibvarianten



[About ANNIS](#) | [Report Problem](#) | [Help us to make ANNIS better!](#) | not logged in | [Login](#)

[Help/Examples](#) | [Export](#) | [Frequency Analysis](#) | [Query Result](#)

Base text ▾
 [K] [←] [1] / 45 [→] [>] | Displaying Results 1 - 10 of 448 | Result for: lemma=/Kraut/

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 889 - left context: 5 ▾ right context: 5 ▾)
 899)
 weiß vnd weg / aufz krautern / blettern / wurz tzeln
 Transcription
 Lexical Annotation
 Syntactical Annotation
 Content Annotation
 Graphical Annotation
 All

2 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 922 - left context: 5 ▾ right context: 5 ▾)
 932)
 weg / viel waffer aufz Krautern vff einmal zu diftilliren .
 Transcription
 Lexical Annotation
 Syntactical Annotation
 Content Annotation
 Graphical Annotation
 All

3 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 970 - left context: 5 ▾ right context: 5 ▾)
 980)
 / denn nimb was für Krauter du wilt / zerftoz die
 Transcription
 Lexical Annotation
 Syntactical Annotation
 Content Annotation

Query Builder
 Search: lemma=/Kraut/
 448 matches in 25 documents
 Corpus List | Search Options
 Visible: All
 Filter

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_v	47	10.194	ⓘ	📄
abraham.our.father	7	7.671	ⓘ	📄
apophthegmata.patrum.	11	1.500	ⓘ	📄
arabic.tree.test	1	11	ⓘ	📄
b2.hausa	50	6.991	ⓘ	📄
b4.tatian2.0	2.031	11.295	ⓘ	📄
b4.tatian2.1	2.030	11.295	ⓘ	📄

Normalisierung

- Schauen Sie sich die Treffer zu lemma=/Kraut/
genau an!

weiß vnd weg / aufz **kräutern** / blettern / wurz tzel

Transcription

dipl	weiß	vnd	weg	/	aufz	kräutern	/	blettern	/	wurz	tzel
clean	weisz	vnd	weg	/	ausz	kräutern	/	blettern	/	wurtzeln	
norm	weiß	und	weg	/	aus	Kräutern	/	Blättern	/	Wurzeln	

- Es werden alle historischen Wortformen von Kraut gefunden!

Aufgabe

Normalisierung



- Suchen Sie das Lemma von *zusammensetzen*!
 - Finden von ganz unterschiedlichen historischen Schreibvarianten!
 - lemma=/zusammensetzen/
 - Treffer 1
erften grade / vnd fey **zûfammen gefetzt** aufz widerwertiger fubftantz . das
 - Treffer 2
, die aus drei Worten **zufammen~~s~~ gefetzt** find , wie die oben
 - Treffer 3
mußz aus zwei einfachen Worten **zu~~s~~ fammengefetzt** fein , von denen der

Aufgabe

Normalisierung



- Schrittweise Normalisierung (dipl>clean>norm) erlaubt
 - Zusammenführung von historischen Schreibweisen (dipl)
 - Zuweisung von Wortarten und Lemmatisierungen auf der normierten Ebene (norm)

3 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > DeutschePflanzennamen_1870 (dipl left context: 5 right co
5444 - 5455)

mußz aus zwei einfachen Worten zu^s fammengefetzt fein , von denen der

⊖ Transcription

dipl	mußz	aus	zwei	einfachen	Worten	zu ^s	fammengefetzt	fein	,	von	denen	der
clean	musz	aus	zwei	einfachen	Worten	zusammengesetzt	sein	,	von	denen	der	
norm	muss	aus	zwei	einfachen	Worten	zusammengesetzt	sein	,	von	denen	der	

⊖ Lexical Annotation

norm	muss	aus	zwei	einfachen	Worten	zusammengesetzt	sein	,	von		
pos	VMFIN	APPR	CARD	ADJA	NN	VVPP	VAINF	\$_	APPR		
pos_klein	VFIN	APPR	CARD	ADJ	N	VINF	VINF	ZEICHEN	APPR		
lemma	müssen	aus	zwei	einfach	Wort	zusammensetzen	sein	,	von		

Operatoren für die Mustersuche



- . Ein beliebiges Zeichen
- ? 0 oder 1 Zeichen (des vorherigen Elementes)
- * 0 bis unendlich viele Zeichen (d. vorh. E.)
- + 1 bis unendlich viele Zeichen (d. vorh. E.)
- \\ wörtlich (folgendes Zeichen)
- ! nicht
- (a | b) a oder b (auch: [ab])

Aufgabe

Operatoren



- Welche Ergebnisse erwarten Sie für folgende Anfragen, sogenannte Mustersuchen?
 - norm=/g.b./
 - *gebe, gibt* (für RIDGES, theoretisch noch andere möglich)
 - dipl=/r(a | o)t/
 - *rot, rat* (für RIDGES)
 - dipl=/meint?/
 - *mein, meint* (für RIDGES)

Aufgabe

Wortart



- Wie finden Sie alle Appellativa in RIDGES?
 - passende Variable wäre hier **pos**
 - `pos=/NN/`

Aufgabe Wortart



pos=/NN/

27475 matches in 29 documents

Corpus List Search Options

Visible: All

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_	47	10.194		
abraham.our.father	7	7.671		
apophthegmata.patrum.	11	1.500		
arabic.tree.test	1	11		
b2.hausa	50	6.991		
b4.tatian2.0	2.031	11.295		
b4.tatian2.1	2.030	11.295		

Help/Examples Export x Frequency Analysis x Query Result x

Base text v

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 1 - 8) left context: 5 right context: 5

An den **Lefer** . ES findt mir lieber

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

2 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 4 - 14) left context: 5 right context: 5

. ES findt mir lieber **Lefer** / zwey feine Alchy^s miftifche

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

3 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 10 - 20) left context: 5 right context: 5

/ zwey feine Alchy^s miftifche **Tractatlein** von guten freundten zukomfen /

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation

Aufgabe

Wortarten



- Wie finden Sie alle Adjektive unabhängig von ihren Bezugswörtern in RIDGES?
 - Was sagen die Richtlinien (STTS)?
 - passende Variable wäre hier **pos**
 - STTS: Unterschied ADJA und ADJD?
- pos=/ADJ./

Aufgabe Wortarten



pos=/ADJ./

14197 matches
in 29 documents

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_\	47	10.194	ⓘ	📄
abraham.our.father	7	7.671	ⓘ	📄
apophthegmata.patrum.	11	1.500	ⓘ	📄
arabic.tree.test	1	11	ⓘ	📄
b2.hausa	50	6.991	ⓘ	📄
b4.tatian2.0	2.031	11.295	ⓘ	📄
b4.tatian2.1	2.030	11.295	ⓘ	📄

Base text v

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 3 - 13) left context: 5 right context: 5

Lefer . ES findt mir **lieber** Lefer / zwey feine Alchy^s

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

2 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 7 - 17) left context: 5 right context: 5

mir lieber Lefer / zwey **feine** Alchy^s miltfiche Tractatlein von guten

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

3 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 8 - 19) left context: 5 right context: 5

lieber Lefer / zwey feine **Alchy^s** miltfiche Tractatlein von guten freunden zukomien

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation

Aufgabe



Suchen von Annotationsebenen

- Finden Sie heraus, ob es in RIDGES Herbology Annotationen für Überschriften gibt?
 - Wie sieht eine Anfrage aus, um Überschriften zu finden?
 - passende Variable wäre hier **head**
 - `head=/head/`

Aufgabe

Suchen von Annotationsebenen



The screenshot shows the ANNIS web interface. The search query is `head=/head/`. The results are displayed in a list format, showing the path, document information, and the search results with various annotation layers.

Search results summary:

- 615 matches in 29 documents (showing 7/10 results)

Corpus List:

Name	Texts	Tokens		
DDD-Tatian	245	54.677	ⓘ	📄
DDD-TatianLatein	245	47.966	ⓘ	📄
dialog.demo	1	102	ⓘ	📄
FalkoEssayL1v2.0	94	70.110	ⓘ	📄
falkoEssayL1v2.3	95	70.615	ⓘ	📄
FalkoEssayL2v2.0	248	132.066	ⓘ	📄
FalkoEssayL2v2.3	248	131.628	ⓘ	📄

Search Results:

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 1 - 9) left context: 5 right context: 5
An den Lefer . ES findt mir lieber Lefer
Transcription
Lexical Annotation
Syntactical Annotation
Content Annotation
Graphical Annotation
All

2 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 437 - 453) left context: 5 right context: 5
namen zum beften brauchen . TRACTATVS CHYMISTARVM DE DESTILLATIONIBVS & extractionibus . IM diftillirn
Transcription
Lexical Annotation
Syntactical Annotation
Content Annotation
Graphical Annotation
All

3 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 510 - 555) left context: 5 right context: 5
von di_ ller Glærn . Difz nennet man einen Kolben / es fey von einem Glafz oder andern Materien /
Transcription
Lexical Annotation
Syntactical Annotation

Aufgabe

Kombinierte Suche



- Finden Sie die diplomatische Wortform *Wermut*, die in einer Überschrift vorkommt!
 - passende Variablen wären hier **head** und **dipl**
 - head=/head/
 - dipl=/Wermut/

Was passiert?

Aufgabe

Kombinierte Suche



The screenshot shows the ANNIS web interface. In the top left, the search input field contains the query: `head=/head/
dipl=/Wermut/`. A red arrow points to this query. Below the input field, a message states: "line 2:0-15 mismatched input 'dipl' expecting {<EOF>, '&', '|'}". Another red arrow points to the "Search" button. In the center, a red-bordered box contains the text: "ANNIS zeigt eine fehlerhafte Anfrage an!". Below this box, a table lists example queries and their descriptions.

Query	Description	Link
<code>pos="NN" & pos=/V.* / & #1..#2</code>	Findet einen Nomen und ein Verb mit den möglichen Annotationen /VV(FIN|INF)/, /VAFIN(FIN|INF)/ oder /VM(FIN|INF)/.	RIDGES Herbology Version4.1
<code>pos="NN" & pos=/V.* / & pb="pb" & #1..#2 &</code>	Findet einen Nomen gefolgt von einem Verb. Nomen und Verb befinden sich auf derselben Seite des Faksimiles.	RIDGES Herbology Version4.1

Below the table, a "Corpus List" is visible with the following data:

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_	47	10.194	🔍	📄
abraham.our.father	7	7.671	🔍	📄
apophthegmata.patrum.	11	1.500	🔍	📄
arabic.tree.test	1	11	🔍	📄
b2.hausa	50	6.991	🔍	📄
b4.tatian2.0	2.031	11.295	🔍	📄
b4.tatian2.1	2.030	11.295	🔍	📄

Prinzip II: Relationen

head=/head/ **VW-Paar1**

o

Relation

dipl=/Wermut/ **VW-Paar2**

- 1) Es gibt **mehrere Arten** von Annotationen!
- 2) Wissen, wie diese Annotationen in **Beziehung** zu einander stehen können!
- 3) **Spannen** (head) überlappen **Tokenannotationen** (dipl)!

XVIII. Saturninifche Kräuter . Von ḥ Kräutern ihrer Natur

☐ Transcription

dipl	XVIII.	Saturninifche	Kräuter	.	Von	ḥ	Kräutern	ihrer	Natur
clean	XVIII.	Saturninische	Kräuter	.	Von	ḥ	Kräutern	ihrer	Natur
norm	XVIII.	Saturninische	Kräuter	.	Von	?	Kräutern	ihrer	Natur
head	head								

Aufgabe

Kombinierte Suche



The screenshot displays the ANNIS search interface. On the left, the 'Query Builder' shows the query: `head=/head/
_o=
dipl=/Wermut/`. Below it, a search bar contains '2 matches in 1 document'. A 'Corpus List' table is visible at the bottom left.

Name	↑	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_\		47	10.194	ⓘ	📄
abraham.our.father		7	7.671	ⓘ	📄
apophthegmata.patrum.		11	1.500	ⓘ	📄

The main search results area shows two results. Result 1 is from 'SonderbaresKraeuterbuch-1-11_1675 (dipl 1500 - 1514)' with the snippet: `an ftatt des Zittwer>Samens . Abfinthium Vulgare , Wermut . 1,000000 NAHmen . Wermuth /`. Result 2 is from 'SonderbaresKraeuterbuch-1-11_1675 (dipl 1927 - 1942)' with the snippet: `Brechen in bofen Fiebern . Abfinthium Ponticum , Welfcher Wermut . 1,000000 NAmen . Pontifcher Wermuth`. Both results include expandable options for Transcription, Lexical Annotation, Syntactical Annotation, Content Annotation, Graphical Annotation, and All.

Syntax-Highlighting

- pro VW-Paar eine Farbe – hier unser Beispiel:
 - Farbe **Rot** für alle Werte der Variable **head**
 - Farbe **Lila** für alle Werte der Variable **dipl**

```
head=/head/  
  o  
dipl=/Wermut/
```

- Treffer erhalten genau diese Farben:
 - mehrere Token **rot**, da sie zusammen in einer Überschrift stehen
 - ein Token **lila**, da dieses der gesuchte **dipl**-Wert
- Abinthium Vulgare** , **Wermut** .

Aufgabe

Überlappung



- Suchen Sie ein Verb, das in einer Überschrift vorkommt!
 - passende Variablen wären **pos** und **head**
 - Operator **_o_**
 - `pos=/V.*/ _o_ head=/head/`

Aufgabe Überlappung



pos=/V.*/
o head=/head/

Query Builder

148 matches
in 11 documents

Corpus List Search Options

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_\	47	10.194	i	📄
abraham.our.father	7	7.671	i	📄
apophthegmata.patrum.	11	1.500	i	📄
arabic.tree.test	1	11	i	📄
b2.hausa	50	6.991	i	📄
b4.tatian2.0	2.031	11.295	i	📄
b4.tatian2.1	2.030	11.295	i	📄

Help/Examples Export x Frequency Analysis x Query Result x

Base text v

1 1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 510 - left context: 5 right context: 5) 555

von di_lier Gläsern . Difz nennet man einen Kolben / es fey von einem Glafz oder andern Materien /

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

2 1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 510 - left context: 5 right context: 5) 555

von di_lier Gläsern . Difz nennet man einen Kolben / es fey von einem Glafz oder andern Materien /

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

3 1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 510 - left context: 5 right context: 5) 555

von di_lier Gläsern . Difz nennet man einen Kolben / es fey von einem Glafz oder andern Materien /

- Transcription
- Lexical Annotation

Aufgabe

Identität



- Suchen Sie alle diplomatischen Wortformen, die als substituierende Relativpronomen annotiert worden sind!
 - passende Variablen wären **dipl** und **pos**
 - Operator **_=_**
 - `dipl=/.*/ _=_ pos=/PRELS/`

Aufgabe Identität



[About ANNIS](#) | [Report Problem](#) | [Help us to make ANNIS better!](#) | not logged in | [Login](#)

[Help/Examples](#) | [Export](#) | [Frequency Analysis](#) | [Query Result](#)

Base text v | [K](#) | [<](#) | 1 / 119 | [>](#) | [>|](#) | Displaying Results 1 - 10 of 1189 | Result for: `dipl=/.*/ _= _pos=/PRELS/`

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 76 - left context: 5 | right context: 5)

von Hippocrate belieben laffen / **welchen** fie vnder andern auch derenthalben

Transcription
 Lexical Annotation

norm	von	Hippocrate	belieben	lassen	/	welchen	sie	unter	anderen	auch	derenthalben
pos	APPR	NN	VVIN	VVIN	\$(	PRELS	PPER	APPR	PIS	ADV	ADV
pos_klein	APPR	N	VIN	VIN	ZEICHEN	REL	N	APPR	N	ADV	ADV
lemma	von	<unknown>	belieben	lassen	/	welch	sie	unter	ander	auch	<unknown>
lang		lat									
foreign		foreign									

Syntactical Annotation
 Content Annotation
 Graphical Annotation
 All

2 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 251 - left context: 5 | right context: 5)

folche publica- tion verdreuft / **der** ermuntere fich / vnnd lerne

Transcription
 Lexical Annotation
 Syntactical Annotation
 Content Annotation
 Graphical Annotation

| [More](#) | [History](#)

1189 matches in 29 documents

[Corpus List](#) | [Search Options](#)

Visible: [All](#)

Filter

Name	↑	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_\	47	10.194			
abraham.our.father	7	7.671			
apophthegmata.patrum.	11	1.500			
arabic.tree.test	1	11			
b2.hausa	50	6.991			
b4.tatian2.0	2.031	11.295			
b4.tatian2.1	2.030	11.295			

Aufgabe

Direkte Präzedenz



- Suchen Sie einen Artikel, der ein Nomen direkt präzediert!
 - passende Variable wäre **pos**
 - Operator **.**
 - `pos=/ART/ . pos=/N./`

Aufgabe

Direkte Präzedenz



[About ANNIS](#) [Report Problem](#) [Help us to make ANNIS better!](#) not logged in [Login](#)

[Help/Examples](#) [Export](#) [Frequency Analysis](#) [Query Result](#)

Base text
 < 1 / 916 > Displaying Results 1 - 10 of 9158 Result for: pos=/ART/ . pos=/N./

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 1 - 8) left context: 5 right context: 5

An den Lefer . ES findt mir lieber

- Transcription
- Lexical Annotation

norm	An	den	Leser	.	Es	sind	mir	lieber
pos	APPR	ART	NN	\$.	PPER	VAFIN	PPER	ADJD
pos_klein	APPR	ART	N	ZEICHEN	N	VFIN	N	ADJ
lemma	an	d	Leser	.	es	sein	ich	lieb

- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

2 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 68 - 79) left context: 5 right context: 5

findelt . Ich hab mir das judicium Athenienflum von Hippocrate belieben laffen

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

3 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 115 - 126) left context: 5 right context: 5

zu Gottes ehr / und defz Nechften fonderlich Deutcher Nation nutz

[Search](#) [More](#) [History](#)

9158 matches in 29 documents

[Corpus List](#) [Search Options](#)

Visible: All

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_v	47	10.194		
abraham.our.father	7	7.671		
apophthegmata.patrum.	11	1.500		
arabic.tree.test	1	11		
b2.hausa	50	6.991		
b4.tatian2.0	2.031	11.295		
b4.tatian2.1	2.030	11.295		

[Query Builder](#)

```
pos=/ART/
pos=/N./
```

Aufgabe

Indirekte Präzedenz



- Suchen Sie einen Artikel (**A**), der ein Nomen (**B**) indirekt präzediert. Sie wollen ebenfalls einen möglichen pränominalen Modifikator (**C**) in ihrer Trefferliste abfangen!
 - passende Variablen wäre **pos**
 - Operator . und Abstand 1,2 (zu lesen: Ich suche **A** und **B** direkte aufeinanderfolgend oder es kann ein Token **C** dazwischen stehen)
 - `pos=/ART/ .1,2 pos=/N./`

Aufgabe

Indirekte Präzedenz



[About ANNIS](#) | [Report Problem](#) | [Help us to make ANNIS better!](#) | not logged in | [Login](#)

[Help/Examples](#) | [Export](#) | [Frequency Analysis](#) | [Query Result](#)

Base text v | [K](#) | [<](#) | 1 / 1206 | [>](#) | [|](#) | Displaying Results 1 - 10 of 12060 | Result for: pos=/ART/.1,2 pos=/N./

3 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 68 - left context: 5 right context: 5)

80) findeft . Ich hab mir das judicium Athenienfum von Hippocrate belieben laffen /

Transcription
 Lexical Annotation

norm	befindest	.	Ich	habe	mir	das	judicium	Atheniensium	von	Hippocrate	beliet
pos	VVFIN	\$.	PPER	VAFIN	PPER	ART	NN	NN	APPR	NN	VVIN
pos_klein	VFIN	ZEICHEN	N	VFIN	N	ART	N	N	APPR	N	VINF
lemma	befinden	.	ich	haben	ich	d	<unknown>	<unknown>	von	<unknown>	beliet
lang							lat	lat		lat	
foreign							foreign	foreign		foreign	

Syntactical Annotation
 Content Annotation
 Graphical Annotation
 All

4 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 115 - left context: 5 right context: 5)

126) zu Gottes ehr / und delz Nechften fonderlich Deutfcher Nation , nutz

Transcription
 Lexical Annotation
 Syntactical Annotation
 Content Annotation
 Graphical Annotation

[Query Builder](#) | [Search](#) | [More](#) | [History](#)

12060 matches in 29 documents

[Corpus List](#) | [Search Options](#)

Visible: [All](#)

Filter

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_v	47	10.194	i	d
abraham.our.father	7	7.671	i	d
apophthegmata.patrum.	11	1.500	i	d
arabic.tree.test	1	11	i	d
b2.hausa	50	6.991	i	d
b4.tatian2.0	2.031	11.295	i	d
b4.tatian2.1	2.030	11.295	i	d

Aufgabe Abfolgen



- Suchen Sie ein Nomen direkt gefolgt von einer Präposition direkt gefolgt von einem Adjektiv!
 - passende Variable wäre **pos**
 - Operator **.**
 - `pos=/N./ . pos=/APPR/ . pos=/ADJ./`

Aufgabe Abfolgen



[About ANNIS](#) [Report Problem](#) [Help us to make ANNIS better!](#) not logged in [Login](#)

[Help/Examples](#) [Export](#) [Frequency Analysis](#) [Query Result](#)

Base text ▾

⏪ ⏴ 1 / 28 ⏵ ⏩ Displaying Results 1 - 10 of 271 Result for: pos=/N./ . pos=/APPR/ . pos=/ADJ./

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 10 - left context: 5 right context: 5
 22)

/ zwey feine Alchy^s mitfiche **Tractatlein** von guten freunden zukom̄en / wiewol vnbeuwft

Transcription
 Lexical Annotation

norm	/	zwei	feine	Alchymistische	Traktätlein	von	guten	Freunden	zukommen	/
pos	\$(	CARD	ADJA	ADJA	NN	APPR	ADJA	NN	VVINF	\$(
pos_klein	ZEICHEN	CARD	ADJ	ADJ	N	APPR	ADJ	N	VINF	ZEICH
KOUS_Semantik										
lemma	/	zwei	fein	alchymistisch	<unknown>	von	gut	Freund	zukommen	/

Syntactical Annotation
 Content Annotation
 Graphical Annotation
 All

2 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 2084 - 2096) left context: 5 right context: 5

in ein Balneum Mariæ , diftillir mit ziemlichem mittelmef̄ figen Fewr / das

Transcription
 Lexical Annotation
 Syntactical Annotation
 Content Annotation
 Graphical Annotation
 All

```
pos=/N./
.
pos=/APPR/
.
pos=/ADJ./
```

Query Builder

Search More History

271 matches in 29 documents

Corpus List Search Options

Visible: All

Filter

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_v	47	10.194	ⓘ	📄
abraham.our.father	7	7.671	ⓘ	📄
apophthegmata.patrum.	11	1.500	ⓘ	📄
arabic.tree.test	1	11	ⓘ	📄
b2.hausa	50	6.991	ⓘ	📄
b4.tatian2.0	2.031	11.295	ⓘ	📄
b4.tatian2.1	2.030	11.295	ⓘ	📄

Aufgabe Abfolgen



- Suchen Sie ein Nomen direkt gefolgt von einer Präposition direkt gefolgt von einem Adjektiv!
 - passende Variable wäre **pos**
 - Operator **.**

➤ **pos=/N./** . **pos=/APPR/** . **pos=/ADJ./**

/ zwey feine Alchymistifche Traktätlein von guten freunden zukomēn / wiewol vnbeuoft

Transcription

Lexical Annotation

norm	/	zwey	feine	Alchimistische	Traktätlein	von	guten	Freunden	zukommen
pos	\$(	CARD	ADJA	ADJA	NN	APPR	ADJA	NN	VVINF

Aufgabe

Identität



- Suchen Sie Partikelverben, die die Partikel *auf* beinhalten!
 - passende Variablen wären **lemma** und **pos**
 - Operator **_=_**
 - `pos=/VV.*/_=_ lemma=/auf.*/`

Aufgabe Identität



ANNIS interface showing search results for the query `pos=/VV.* /` and `lemma=/auf.* /`. The results display text snippets with highlighted words and various annotations.

Query Builder

Search: 121 matches in 26 documents

Corpus List

Name	Texts	Tokens		
a5.hausa.umarnin.uwa_	47	10.194	ⓘ	📄
abraham.our.father	7	7.671	ⓘ	📄
apophthegmata.patrum.	11	1.500	ⓘ	📄
arabic.tree.test	1	11	ⓘ	📄
b2.hausa	50	6.991	ⓘ	📄
b4.tatian2.0	2.031	11.295	ⓘ	📄
b4.tatian2.1	2.030	11.295	ⓘ	📄

Help/Examples | Export | Frequency Analysis | Query Result

Base text

1 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 1462 left context: 5 right context: 5 - 1472)

herüber fein / zu distilliren **auffgehört** werden . Es were dann

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

2 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 1519 left context: 5 right context: 5 - 1529)

würd / ift es zeit **auffzuhören** / vnd das Feuer lassen

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

3 Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > AlchemistischePraktik_1603 (dipl 1820 left context: 5 right context: 5 - 1830)

vnd ein jedes in fonderheit **vffhebē** . Wil mā aber die

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation

Aufgabe

Identität



- Suchen Sie Partikelverben, die die Partikel *auf* beinhalten!
 - passend wären **lemma** und **pos**
 - Operator **_=_**
 - `pos=/V.*/_=_ lemma=/auf.*/`

Was findet man damit nicht?

Aufgabe

Metadaten



- Finden Sie heraus, ob die normierte Wortform *Blume* in einem Text aus dem Jahr 1543 zu finden ist!
- Wenn ja, wie oft?
 - passende Variablen wären **norm** und **meta::date**
 - Verknüpfungszeichen **&**
 - norm=/Blume/ **&** meta::date=/1543/
 - 2 Treffer

Aufgabe Metadaten



norm=/Blume/
&
meta::date=/1543/

2 matches
in 1 document

Name	Texts	Tokens		
DDD-Tatian	245	54.677	📘	📄
DDD-TatianLatein	245	47.966	📘	📄
dialog.demo	1	102	📘	📄
FalkoEssayL1v2.0	94	70.110	📘	📄
falkoEssayL1v2.3	95	70.615	📘	📄
FalkoEssayL2v2.0	248	132.066	📘	📄
FalkoEssayL2v2.3	248	131.628	📘	📄

Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > NewKraeuterbuch_1543 (dipl 1907 - 1917)

. In ei- ner yeden blümen feind die drey erfte bletter

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

Path: RIDGES_Herbology_Version4.1 > NewKraeuterbuch_1543 (dipl 3873 - 3883)

fporn / darumb das feine blüm einem ritterfporn nit vngleich ift

- Transcription
- Lexical Annotation
- Syntactical Annotation
- Content Annotation
- Graphical Annotation
- All

Tipps



- Die Trefferliste zeigt im Kontext nur die Annotationsebenen (Variablen) an, die auch genau in diesem Trefferkontext annotiert worden sind!
- Schauen Sie in die Korpusmetadaten und Annotationsrichtlinien, um zu wissen, welche Annotationsebenen im Korpus vorhanden sind!
- Nicht alle Dokumente in einem Korpus müssen die gleichen (Anzahl und Typ) Annotationsebenen besitzen!

Zusammenfassung



- Suche in ANNIS basiert auf
 - **Variablen** (Annotationsebenen) und **Werten** (Kategorien in den Annotationsebenen), z.B.:
 - Suche von **exakten Werten**, z.B. pos=/ADJA/
 - Suche von **Mustern**, z.B. pos=/ADJ./
 - Variable-Wert-Paare könne in **Relation** zu einander gesucht werden, z.B.:
 - Annotationen **überlappen** sich
 - Annotationen decken einen **identischen Bereich** ab
 - Variable-Wert-Paare können in Verbindung mit **Metadaten** gesucht werden, z.B.:
 - pos=/ADJA/ & meta::date=/1870/

wichtige Operatoren für Mustersuche (VW-Paar)



- . Ein beliebiges Zeichen
- ? 0 oder 1 Zeichen (des vorherigen Elementes)
- * 0 bis unendlich viele Zeichen (d. vorh. E.)
- + 1 bis unendlich viele Zeichen (d. vorh. E.)
- \\ wörtlich (folgendes Zeichen)
- ! nicht
- [abc] Menge (oder $[\wedge abc]$ =alles außer abc)
- (a | b) a oder b (auch: [ab])
- a{2,3} a 2 bis 3mal

```
dipl=/.*/  
=  
pos=/PRELS/
```

wichtige Relationen zwischen VW-Paaren



- . Direkte Präzedenz
- .* Indirekte Präzedenz
- =_= Identische Abdeckung
- _i_ Inklusion
- _o_ Überlappung
- _l_ linksseitige Überlappung
- _r_ rechtsseitige Überlappung

```
dipl=/.*/  
=  
_=_  
pos=/PRELS/
```




Vielen Dank!

Anhang



- Interface Export
- Interface Frequency Analysis



Interface

Export, Frequenzanalyse

Interface

Export von Treffern



The screenshot shows the ANNIS interface with a search query `dipl=/kraut/` and 145 matches in 10 documents. The 'More' dropdown menu is open, showing 'Export' and 'Frequency Analysis'. The 'Export' settings panel on the right includes options for 'Exporter' (WekaExporter), 'Left Context' (5), 'Right Context' (5), 'Annotation Keys', and 'Parameters'. A 'Perform Export' button is also visible.

Auswahl
Typ des Exports
Format
Treffer-Kontext
Annotationsebenen

Funktion unter „More“

Name	Texts	Tokens	
RIDGES_Herbology_Version3.0	22	122.698	?
RIDGES_Herbology_Version4.0	29	154.266	?
RIDGES_Herbology_Version4.1	29	154.267	?
Ridges_Herbology_Version_2.0	13	60.811	?

Interface

Export von Treffern



Help/Examples Query Result x Export x

Exporter WekaExporter ?

Left Context 5

Right Context 5

Annotation Keys ?

Parameters ?

Perform Export Download

Hilfestellung

Help for "Annotation Keys
(Click here to close)

Some exporters will use this comma separated list of annotation keys to limit the exported data to these annotations.

145 matches in 10 documents

Corpus List Search Options

Visible: All

Name	Texts	Tokens	
RIDGES_Herbology_Version3.0	22	122.698	i
RIDGES_Herbology_Version4.0	29	154.266	i
RIDGES_Herbology_Version4.1	29	154.267	i
Ridges_Herbology_Version_2.0	13	60.811	i

Interface

Export von Treffern



Text-Exporter

```
0. of the International Brotherhood of [Magicians] Wednesday , October 9
1. Magic Month in the United [States] . Wikinews spoke with William
2. of the International Brotherhood of [Magicians] , about the current st
3. - " Scarne on Card [Tricks] " and " Scarne on
4. and " Scarne on Magic [Tricks] " . That started me
```

Grid-Exporter

```
0.      tok      of the International Brotherhood of Magicians Wednesday
      pos      IN[1-1] DT[2-2] NP[3-3] NP[4-4] IN[5-5] NPS[6-6] NP[7-7]
      cat      S[1-6] VP[1-6] NP[1-6] PP[1-6] NP[2-4] PP[5-6] NP[6-6] NP[7-12]
```

CVS-Exporter

```
'11318611','the current state','NP','11318616','current','AJ0','current','JJ'
'11318686','magic','NP','11318688','magic','AJ0','magic','JJ'
'11318757','some basic tricks','NP','11318760','basic','AJ0','basic','JJ'
```

Interface

Export von Treffern



Wekaexporter

```
@relation name

@attribute #1_id string
@attribute #1_span string
@attribute #1_anno_const:cat string
@attribute #2_id string
@attribute #2_span string
@attribute #2_anno_GUM:claws5 string
@attribute #2_anno_GUM:lemma string
@attribute #2_anno_GUM:pos string

@data

'11318611','the current state','NP','11318616','current','AJ0','current','JJ'
'11318686','magic','NP','11318688','magic','AJ0','magic','JJ'
'11318757','some basic tricks','NP','11318760','basic','AJ0','basic','JJ'
```

Interface Frequency Analysis



Anfrage bereits gestellt

Beispiel: Finden aller Wortformen (dipl), die als PRELS (pos) annotiert worden sind

unter „More“

Start der Frequency Analysis

selected corpora: RIDGES_Herbology_Version4.1

query to analyze: `dipl=/.*/ _=_pos=/PRELS/`

Node number/name	Selected annotation of node	Comment
1	dipl	automatically created from <code>dipl=/.*/</code>
2	pos	automatically created from <code>pos=/PRELS/</code>

1189 matches in 29 documents

Export
Frequency Analysis

Corpus List

Name	Texts	Tokens	
RIDGES_Herbology_Version3.0	22	122.698	
RIDGES_Herbology_Version4.0	29	154.266	
RIDGES_Herbology_Version4.1	29	154.267	
Ridges_Herbology_Version_2.0	13	60.811	

Perform frequency analysis

Interface Frequency Analysis



Interface showing the Frequency Analysis tool. The search query is `dipl=/.*/` and `pos=/PRELS/`. The results show 1189 matches in 29 documents.

Anfrage bereits gestellt

Beispiel: Finden aller Wortformen (dipl), die als PRELS (pos) annotiert worden sind, + Angabe über die Häufigkeit (Vorkommen) der Kombination

Vorkommen

**Liste der Frequenzanalyse
Download als cvs möglich**

rank	#1 (dipl)	#2 (pos)	count
1	welche	PRELS	274
2	die	PRELS	247
3	fo	PRELS	195
4	der	PRELS	96
5	welcher	PRELS	79